à¤®à¥à¤ à¤à¤¿à¤¸ à¤¯à¥à¤ à¤à¤¾ à¤ªà¤¾à¤²à¤¨ à¤à¤°à¥à¤ ?

Category : Hindi - à¤¹à¤¿à¤à¤¦à¥

Published by dharmalingam on Jun. 06, 2012

à¤ªà¥à¤°à¤à¤¾à¤¶à¤ à¤à¥ à¤¡à¥à¤¸à¥à¤ à¤¸à¥

à¤®à¥à¤ à¤à¤¿à¤¸ à¤¯à¥à¤ à¤à¤¾ à¤ªà¤¾à¤²à¤¨ à¤à¤°à¥à¤ ?

à¤à¤¾à¤° à¤²à¥à¤à¤ªà¥à¤°à¤¿à¤¯ à¤¤à¤°à¥à¤à¥à¤ à¤¸à¥ à¤à¤¾à¤° à¤à¤§à¥à¤¯à¤¾à¤¤à¥à¤®à¤¿à¤ à¤ªà¤¥à¥à¤¯à¤¾à¤ªà¤¥à¥à¤¯ à¤¨à¤¿à¤¯à¤®à¥à¤ - à¤à¤°à¥à¤® à¤¯à¥à¤, à¤-à¤à¥à¤¤à¤¿ à¤¯à¥à¤, à¤°à¤¾à¤ à¤¯à¥à¤ à¤à¤µà¤ à¤à¥à¤à¤¾à¤¨ à¤¯à¥à¤ à¤à¥ à¤à¥à¤

à¤¦à¥à¤µà¤¾à¤°à¤¾ à¤¸à¤¤à¤à¥à¤°à¥ à¤¬à¥à¤§à¤¿à¤¨à¤¾à¤¥à¤¾ à¤µà¥à¤¯à¥à¤²à¤¾à¤¨à¥à¤¸à¥à¤µà¤¾à¤®à¥

Read this article in: English| Gujarati| Hindi | Marathi| Russian| Spanish| Tamil

à¤à¤§à¥à¤¨à¤¿à¤ à¤¹à¤¿à¤¨à¥à¤¦à¥ à¤à¥à¤°à¤à¤¥à¥à¤ à¤®à¥à¤ , à¤à¤§à¥à¤¯à¤¾à¤¤à¥à¤®à¤¿à¤ à¤¹à¤¿à¤¨à¥à¤¦à¥ à¤¸à¤¾à¤§à¤¨à¤¾à¤à¤ à¤à¤¾ à¤¸à¤¬à¤¸à¥ à¤à¤® à¤¸à¤¾à¤°à¤¾à¤à¤¶ à¤¹à¥à¤ à¤à¤¾à¤° à¤¯à¥à¤ : à¤à¤°à¥à¤® , à¤-à¤à¥à¤¤à¤¿, à¤°à¤¾à¤ à¤à¤° à¤à¥à¤à¤¾à¤¨. à¤à¤à¤¯à¥ à¤¹à¤® à¤¶à¥à¤°à¥à¤à¤¤ à¤à¤°à¤¤à¥ à¤¹à¥à¤ à¤à¤¨à¤®à¥ à¤¸à¥ à¤¹à¤° à¤à¤ à¤à¥ à¤¸à¤à¤à¥à¤·à¤¿à¤ªà¥à¤¤ à¤µà¤¿à¤µà¤°à¤£ à¤¸à¥ à¤à¤° à¤à¤¸à¤à¥ à¤¬à¤¾à¤¦ à¤à¤¸ à¤ªà¥à¤°à¤¶à¥à¤¨ à¤ªà¤° à¤µà¤¿à¤à¤¾à¤° à¤à¤°à¤¤à¥ à¤¹à¥à¤ , "à¤®à¥à¤à¥ à¤à¤¸ à¤¸à¤®à¤¯ à¤à¤¿à¤¸ à¤¯à¥à¤ à¤¯à¤¾ à¤¯à¥à¤à¥à¤ à¤à¤¾ à¤ªà¤¾à¤²à¤¨ à¤à¤°à¤¨à¤¾ à¤à¤¾à¤¹à¤¿à¤ ?"

à¤à¤°à¥à¤® à¤¯à¥à¤ à¤à¥à¤°à¤¿à¤¯à¤¾ à¤à¤¾ à¤ªà¤¥ à¤¹à¥. à¤à¤¸à¤à¥ à¤¶à¥à¤°à¥à¤à¤¤ à¤¹à¥à¤¤à¥ à¤¹à¥ à¤à¥ à¤¨à¤¹à¥à¤ à¤à¤°à¤¨à¤¾ à¤à¤¾à¤¹à¤¿à¤ à¤à¤¸à¤¸à¥ à¤ªà¤°à¤¹à¥à¤à¤¼ à¤à¤°à¤¨à¥ à¤¸à¥. à¤à¤à¤²à¥ à¤¬à¤¾à¤¤ à¤¹à¤® à¤¯à¤¹ à¤¦à¥à¤à¤¤à¥ à¤¹à¥à¤ à¤à¤¿ à¤à¤¨ à¤à¥à¤°à¤¿à¤¯à¤¾à¤à¤ à¤¸à¥ à¤ªà¤°à¤¹à¥à¤à¤¼ à¤à¤°à¥à¤ à¤à¥ à¤à¥à¤µà¤² à¤®à¤¾à¤¤à¥à¤° à¤ à¤ªà¤¨à¥ à¤¸à¥à¤µà¤¾à¤°à¥à¤¥à¥ à¤à¤à¥à¤à¤¾à¤à¤ à¤¸à¥ à¤ªà¥à¤°à¥à¤°à¤¿à¤¤ à¤¹à¥à¤, à¤µà¥ à¤à¥à¤°à¤¿à¤¯à¤¾à¤à¤ à¤à¥ à¤à¥à¤µà¤² à¤¹à¤®à¥à¤ à¤²à¤¾à¤ à¤ªà¤¹à¥à¤à¤à¤¾à¤¤à¥ à¤¹à¥à¤. à¤à¤¸à¤à¥ à¤¬à¤¾à¤¦ à¤à¤¤à¥ à¤¹à¥ à¤à¤à¥à¤à¤¾ à¤ à¤ªà¤¨à¥ à¤à¥à¤µà¤¨ à¤à¥ à¤à¤°à¥à¤¤à¤µà¥à¤¯à¥à¤ à¤à¥ à¤¶à¥à¤¦à¥à¤§ à¤à¤¨à¥à¤¤ : à¤à¤°à¤£ à¤¸à¥ à¤ªà¤°à¤¿à¤ªà¥à¤°à¥à¤£ à¤à¤°à¤¨à¥ à¤à¥. à¤à¤°à¥à¤® à¤¯à¥à¤ à¤à¤¾ à¤à¤ à¤®à¤¹à¤¤à¥à¤µà¤ªà¥à¤°à¥à¤£ à¤ªà¥à¤¹à¤²à¥ à¤¹à¥ à¤¦à¥à¤¸à¤°à¥à¤ à¤à¥ à¤¸à¤¹à¤¾à¤¯à¤¤à¤¾ à¤à¥ à¤²à¤¿à¤ à¤¨à¤¿:à¤¸à¥à¤µà¤¾à¤°à¥à¤¥ à¤¸à¥à¤µà¤¾ à¤à¤°à¤¨à¤¾. à¤à¤¬ à¤¹à¤® à¤¸à¤«à¤² à¤¹à¥à¤¤à¥ à¤¹à¥à¤, à¤¹à¤®à¤¾à¤°à¤¾ à¤à¤¾à¤°à¥à¤¯ à¤ªà¥à¤à¤¾ à¤®à¥à¤ à¤ªà¤°à¤¿à¤µà¤°à¥à¤¤à¤¿à¤¤ à¤¹à¥ à¤à¤¾à¤¤à¤¾ à¤¹à¥. à¤®à¥à¤°à¥ à¤ªà¤°à¤®à¤à¥à¤°à¥ à¤¶à¥à¤°à¥ à¤²à¤à¤à¤¾ à¤à¥ à¤¯à¥à¤à¤¸à¥à¤µà¤¾à¤®à¥ à¤¨à¥à¤ à¤à¤¸ à¤¸à¤¿à¤¦à¥à¤§à¤¾à¤à¤¤ à¤à¥ à¤®à¥à¤² à¤à¤¾à¤µà¤¨à¤¾ à¤à¥ à¤à¤¤à¥à¤®à¤¸à¤¾à¤¤ à¤à¤¿à¤¯à¤¾ à¤à¤¬ à¤à¤¨à¥à¤¹à¥à¤à¤¨à¥ à¤à¤¹à¤¾, "à¤¸à¤¬ à¤à¤¾à¤°à¥à¤¯ à¤ªà¥à¤°à¤à¥ à¤à¥ à¤ªà¥à¤°à¤¾à¤ªà¥à¤¤à¤¿ à¤à¥ à¤²à¤¿à¤ à¤à¤¿à¤¯à¤¾ à¤à¤¾à¤¨à¤¾ à¤à¤¾à¤¹à¤¿à¤."

à¤à¤à¥à¤¤à¤¿ à¤¯à¥à¤ à¤¶à¥à¤°à¤¦à¥à¤§à¤¾ à¤à¤° à¤ªà¥à¤°à¤à¥ à¤à¥ à¤ªà¥à¤°à¤¤à¤¿ à¤ªà¥à¤°à¥à¤® à¤à¤¾ à¤®à¤¾à¤°à¥à¤ à¤¹à¥. à¤à¤¸à¤à¤¾ à¤à¤à¥à¤¯à¤¾à¤¸ à¤ªà¥à¤°à¤à¥ à¤à¥ à¤à¤¹à¤¾à¤¨à¤¿à¤¯à¤¾à¤ à¤¸à¥à¤¨à¤¨à¥ , à¤¶à¥à¤°à¤¦à¥à¤§à¤¾ à¤ªà¥à¤°à¥à¤£ à¤à¤à¤¨ à¤à¤¾à¤¨à¥ , à¤¤à¥à¤°à¥à¤¥ à¤¯à¤¾à¤¤à¥à¤°à¤¾ à¤à¤°à¤¨à¥, à¤®à¤à¤¤à¥à¤° à¤à¤¾à¤ª à¤à¤°à¤¨à¥ à¤à¤µà¤ à¤®à¤à¤¦à¤¿à¤°à¥à¤ à¤µ à¤à¤° à¤à¥ à¤®à¤à¤¦à¤¿à¤° à¤®à¥à¤ à¤ªà¥à¤à¤¾ à¤à¤°à¤¨à¥ à¤ªà¥ à¤à¥à¤¨à¥à¤¦à¥à¤°à¤¿à¤¤ à¤¹à¥. à¤à¤à¥à¤¤à¤¿ à¤¯à¥à¤ à¤à¥ à¤¸à¥à¤ à¤à¤¨à¥à¤à¤µ à¤¸à¥à¤µà¤°à¥à¤ª à¤à¤¶à¥à¤µà¤° à¤¸à¥ à¤¬à¥à¤¹à¤¤à¤° à¤¸à¤¾à¤®à¥à¤ªà¥à¤¯ à¤à¤µà¤ à¤¤à¤¾à¤²à¤®à¥à¤² à¤¹à¥à¤¨à¤¾, à¤à¤¨ à¤à¥à¤£à¥à¤ à¤à¤¾ à¤µà¤¿à¤à¤¾à¤¸ à¤à¤¿à¤¨à¤¸à¥ à¤à¤¶à¥à¤µà¤° à¤¸à¥ à¤à¥à¤¡à¤¼à¤¨à¤¾ à¤¸à¤à¤à¤µ à¤¹à¥- à¤ªà¥à¤°à¥à¤®, à¤¨à¤¿:à¤¸à¥à¤µà¤¾à¤°à¥à¤¥ à¤à¤¾à¤µ à¤à¤µà¤ à¤¶à¥à¤¦à¥à¤§à¤¤à¤¾ - à¤à¤¨à¥à¤¤à¤¾à¤¤à¥à¤¹ à¤¯à¤¹ à¤²à¥ à¤à¤¾à¤¤à¥ à¤¹à¥à¤ à¤ªà¥à¤°à¤¾à¤ªà¥à¤¤à¤¿ à¤à¥ à¤à¤° , à¤¨à¤¿à¤ à¤à¤¹à¥à¤® à¤à¤¾à¤µ à¤à¤¾ à¤¨à¤·à¥à¤ à¤¹à¥à¤¨à¤¾ à¤à¤µà¤ à¤ªà¥à¤°à¤à¥ à¤à¥ à¤ªà¥à¤°à¤¤à¤¿

à¤¸à¤®à¥à¤ªà¥à¤°à¥à¤£ à¤¸à¤®à¤°à¥à¤ªà¤£. à¤®à¥à¤°à¥à¤ à¤¸à¤¿à¤µà¤¾à¤¯
à¤à¥à¤¨à¥à¤°à¤®à¤¾à¤¤à¤¿à¤¤à¤¾ à¤¨à¤¹à¥à¤ à¤¤à¥à¤µà¤®à¥à¤¨à¥ à¤¨à¤¾ à¤
à¤à¤¤à¤°à¥à¤®à¤¨ à¤¸à¥ à¤¨à¤¿à¤à¤²à¥ à¤ªà¤°à¤¿à¤-à¤¾à¤·à¤¾ à¤¦à¥,
"à¤-à¤à¤µà¤¾à¤¨ à¤ªà¥à¤°à¥à¤® à¤¹à¥à¤ , à¤¤à¤¥à¤¾ à¤-à¤à¤µà¤¾à¤¨
à¤à¥ à¤ªà¥à¤°à¥à¤® à¤à¤°à¤¨à¤¾ à¤à¤à¤®à¤¹à¥à¤à¤ [à¤ªà¥à¤°à¤à¤
à¤¹à¥à¤ à¤¶à¤¾à¤¸à¥à¤¤à¥à¤° à¤à¤à¤ à¤¹à¥à¤ à¤¹à¥à¤à¤£à¥]
à¤¦à¥à¤µà¤¾à¤°à¤¾ à¤¨à¤¿à¤°à¥à¤§à¤¾à¤°à¤¿à¤¤ à¤ªà¤¥ à¤¹à¥.
à¤¸à¤à¥à¤à¤à¥ à¤®à¤¾à¤¨à¥à¤ à¤®à¥à¤ à¤¨à¤¹à¥à¤ à¤¨à¤¹à¥
à¤à¥à¤°à¤¨à¥à¤¥ à¤-à¤à¤µà¤¾à¤¨ à¤à¥ à¤à¥à¤¦ à¤à¥
à¤à¤µà¤¾à¤à¤¼ à¤¹à¥à¤ à¤à¥ à¤à¥ à¤¸à¤¾à¤à¤¸à¤¾à¤°à¤¿à¤
à¤à¥ à¤¦à¤¾à¤à¤à¤¤à¥ à¤¹à¥ , à¤à¥ à¤¹à¥
à¤ªà¥à¤¨à¤°à¥à¤à¤¨à¥à¤® à¤à¤¾ à¤ªà¤¥à¤¿à¤ à¤¹à¥, à¤à¤¿
à¤µà¥à¤¹ à¤à¥à¤·à¤£ à¤-à¤à¤à¤à¥à¤° à¤à¥ à¤ªà¥à¤°à¥à¤® à¤à¥
à¤à¥à¤¤à¤¼ à¤à¤° à¤à¤®à¤°à¤¤à¥à¤µ à¤à¥ à¤ªà¥à¤°à¥à¤®
à¤à¤°à¥. à¤à¤¶à¥à¤µà¤°à¥à¤ à¤à¥ à¤à¤¸à¥ à¤ªà¥à¤°à¥à¤®
à¤à¤°à¥à¤ , à¤à¤¬ à¤à¤° à¤à¤¹à¤¾à¤ , à¤à¤¿à¤¨
à¤®à¤¨à¥à¤¤à¥à¤°à¥à¤ à¤¦à¥à¤µà¤¾à¤°à¤¾ à¤à¤µà¤ à¤®à¤¾à¤¨à¤¸
à¤¦à¤°à¥à¤¶à¤¨ à¤¸à¥ à¤à¤à¤¿à¤¨ à¤®à¥à¤¹à¥-
à¤à¤¤à¤¼à¤¿à¤¨à¥à¤ à¤®à¥à¤, à¤¨à¤¹ à¤¸à¤à¤ à¤®à¥à¤
à¤®à¥à¤ à¤¸à¤¾à¤°à¤¾à¤¶ à¤¹à¥."

à¤°à¤¾à¤ à¤¨à¥à¤ à¤§à¥à¤¯à¤¾à¤¨ à¤®à¤¾à¤¤à¥ à¤à¤¾ à¤®à¤¾à¤°à¥à¤ à¤¹à¥.
à¤¨à¤¹ à¤à¤ à¤ªà¥à¤°à¤à¤¤à¤¿à¤¤ à¤à¤¾à¤² à¤à¤°à¤£à¥à¤ à¤à¤¿ à¤à¤
à¤ªà¥à¤°à¤¤à¤£à¤¾à¤²à¥ à¤¹à¥ : à¤¨à¥à¤¤à¤¿à¤ à¤¨à¤¿à¤¨à¤¹ à¤¨à¤¿à¤¨à¥à¤à¤¤à¤¨à¥à¤°à¤£,
à¤§à¤¾à¤°à¥à¤®à¤¿à¤ à¤à¤¨à¥à¤ªà¤¾à¤²à¤¨, à¤à¤¸à¤¤à¥à¤¯à¤¨à¤¿à¤·à¥à¤ à¤¤à¤¾,
à¤¶à¥à¤à¤µà¤¾à¤¸ à¤¨à¤¿à¤¨à¥à¤à¤¤à¤¨à¥à¤°à¤£, à¤µà¤¾à¤ªà¤¿à¤¸
à¤²à¤¾à¤¨à¥à¤¾, à¤à¤à¤à¤¾à¤à¥à¤°à¤¤à¤¾, à¤§à¥à¤¨à¥à¤¨à¤¾,

à¤à¤° à¤¨à¤¿à¤à¤à¤¤à¥à¤®à¤¾ à¤®à¥à¤ à¤à¥à¤¨à¥à¤¦à¥à¤¯à¥à¤à¤¿à¤¤ à¤°à¤¿à¤¤
à¤¹à¥à¤ à¤¨à¥à¤¾ , à¤¨à¥à¤¾ à¤°à¤¹à¤¸à¥à¤¯à¤®à¤¯à¥ à¤à¤¾à¤¨à¥à¤¾.
à¤§à¥à¤¯à¤¾à¤¨à¥à¤ à¤¨à¥à¤ à¤¨à¥ à¤¦à¥à¤µà¤¾à¤°à¤¾ à¤¨à¤¿à¤°à¥à¤§à¤¾à¤°à¤¿à¤¤ à¤
à¤¸à¤®à¤¯ à¤¤à¤¥à¤¾ à¤¸à¥à¤¥à¤¾à¤¨ à¤¸à¥ à¤¹à¤à¤¾ à¤¹à¥ - à¤à¤ªà¤¨à¥à¤
à¤®à¥à¤²à¤¾ à¤-à¥à¤¤ à¤°à¤¹à¤¸à¥à¤¯ à¤®à¥à¤ à¤¹à¥à¤ à¤¹à¥. à¤à¤¨
à¤¸à¤à¤¶à¥à¤§à¤¨à¤¾à¤¤à¥à¤®à¤ à¤ªà¥à¤°à¤¿à¤¯à¤¾ à¤
à¤-à¥à¤¯à¤¾à¤¸ à¤à¤µà¤¾à¤¨ à¤à¤¿à¤¯à¤¾à¤¨à¤¿ à¤¦à¥à¤µà¤¾à¤°à¤¾
à¤ªà¤¾à¤¯à¤¾ à¤à¤¾ à¤¸à¤¤à¥à¤¸à¤à¤. à¤®à¥à¤ à¤°à¥à¤°à¤¾à¤¤à¥à¤®à¤¾ à¤¹à¥
à¤®à¤¨ à¤à¥ à¤¸à¤¤à¥à¤¸à¤à¤¶à¤¨à¥à¤ à¤à¤¾ à¤¨à¤¹à¥à¤ à¤¸à¤¾à¤¥

à¤□à¤°à¤¨à¥□ à¤□à¥□ à¤²à¤¿à¤□ à¤□à¥□à¤¤à¤¨à¤¾ à¤¶à¤¬à¥□à¤¦ à¤□à¤¾ à¤□à¤¸à¥□à¤¤à¥□à¤®à¤¾à¤² à¤□à¤°à¤¤à¥□ à¤¥à¥□- "à¤□à¥□à¤¤à¤¨à¤¾ à¤□à¤µà¤□ à¤□à¤¾à¤□à¤°à¥□à¤□à¤¤à¤¾ à¤□à¤□ à¤¹à¥□ à¤¹à¥□à¤□ à¤□à¤¬ à¤□à¤¾à¤□à¤°à¥□à¤□à¤¤à¤¾ à¤ªà¥□à¤°à¥□ à¤¤à¤°à¤¹ à¤¸à¥□ à¤□à¤¸à¤¸à¥□ à¤ªà¤¹à¤□à¤¾à¤¨à¥□ à¤□à¤µà¤□ à¤□à¥□à¤¡à¤¼à¥□ à¤□à¤¾à¤¤à¥□ à¤¹à¥□ à¤□à¤¿à¤¸à¤□à¥□ à¤□à¥□ à¤µà¥□ à¤□à¤¾à¤¨à¤□à¤¾à¤° à¤¹à¥□à¤¤à¥□ à¤¹à¥□. à¤¦à¥□à¤¨à¥□à¤□ à¤□à¥□ à¤□à¤²à¤□ à¤□à¤°à¤¨à¤¾ à¤¯à¥□à¤□ à¤□à¥□ à¤ à¤-à¥□à¤¯à¤¾à¤¸ à¤□à¥□ à¤□à¤²à¤¾ à¤¹à¥□."

à¤□à¥□à¤□à¤¾à¤¨ à¤¯à¥□à¤□ à¤□à¥□à¤□à¤¾à¤¨ à¤□à¤¾ à¤ªà¤¥ à¤¹à¥□. à¤□à¤¸à¤®à¥□à¤□ à¤¶à¤¾à¤®à¤¿à¤² à¤¹à¥□ à¤µà¤¾à¤¸à¥□à¤¤à¤µà¤¿à¤□à¤¤à¤¾ à¤□à¤µà¤□ à¤ à¤µà¤¾à¤¸à¥□à¤¤à¤µà¤¿à¤□ à¤□à¥□ à¤¬à¥□à¤□ à¤□à¤¾ à¤¦à¤¾à¤°à¥□à¤¶à¤¨à¤¿à¤□ à¤□à¤§à¥□à¤¯à¤¯à¤¨ à¤□à¤µà¤□ à¤-à¥□à¤¦à¤-à¤¾à¤µ. à¤□à¤¬à¤□à¤¿ à¤□à¥□à¤□à¤¾à¤¨ à¤¶à¤¬à¥□à¤¦ à¤®à¥□à¤□à¤¿à¤□ à¤□à¤¡à¤¼ à¤□à¥□à¤□à¤¾ à¤¸à¥□ à¤¬à¤¨à¤¾ à¤¹à¥□ à¤□à¤¿à¤¸à¤□à¤¾ à¤¸à¤¾à¤§à¤¾à¤°à¤£ à¤®à¤¤à¤²à¤¬ à¤□à¥□à¤□à¤¾à¤¨ à¤¹à¥□ , à¤□à¤¸à¤□à¤¾ à¤¦à¤¾à¤°à¥□à¤¶à¤¨à¤¿à¤□ à¤□à¤°à¥□à¤¥ à¤□à¤□à¤□à¤¾ à¤¹à¥□. à¤¯à¤¹ à¤□à¥□à¤µà¤² à¤¬à¥□à¤§à¤¿à¤□ à¤□à¥□à¤□à¤¾à¤¨ à¤¨à¤¹à¥□à¤□ à¤¹à¥□ à¤¬à¤²à¥□à¤□à¤¿ à¤□à¤¤à¤□à¤°à¤¿à¤□ à¤□à¤¨à¥□à¤-à¤µ à¤-à¥□ à¤¹à¥□. à¤¯à¤¹ à¤ªà¤¹à¤²à¥□ à¤¸à¥□ à¤¶à¥□à¤°à¥□ à¤¹à¥□ à¤□à¥□ à¤¦à¥□à¤¸à¤°à¥□ à¤¤à¤□ à¤ªà¤¹à¥□à¤□à¤□à¤¤à¤¾ à¤¹à¥□. à¤□à¥□à¤□à¤¾à¤¨ à¤¯à¥□à¤□ à¤¤à¥□à¤¨ à¤ªà¥□à¤°à¤□à¤¤à¤¿à¤¶à¥□à¤² à¤ªà¥□à¤°à¤¥à¤¾à¤□à¤□ à¤¸à¥□ à¤¬à¤¨à¤¾ à¤¹à¥□ : à¤¶à¥□à¤°à¤µà¤£ [à¤¶à¤¾à¤¸à¥□à¤¤à¥□à¤°à¥□à¤□ à¤□à¥□ à¤¸à¥□à¤¨à¤¨à¤¾], à¤®à¤¨à¤¨ - à¤¸à¥□à¤□à¤¨à¤¾ à¤□à¤µà¤□ à¤µà¤¿à¤□à¤¾à¤°à¤¨à¤¾ ; à¤□à¤µà¤□ à¤¨à¤¿à¤¦à¤¿à¤§à¥□à¤¯à¤¾à¤¸à¤¨à¤¾ - à¤²à¤□à¤¾à¤¤à¤¾à¤° à¤□à¤µà¤□ à¤□à¤¹à¤°à¤¾ à¤§à¥□à¤¯à¤¾à¤¨. à¤□à¤ªà¤¨à¤¿à¤·à¤¦à¥□à¤□ à¤□à¥□ à¤□à¤¾à¤° à¤®à¤¹à¤¾à¤¨ à¤□à¤¹à¤¾à¤µà¤¤à¥□à¤□ à¤□à¤□à¥□à¤¸à¤° à¤¸à¥□à¤□ à¤µà¤¿à¤□à¤¾à¤° à¤□à¤¾ à¤®à¥□à¤¦à¥□à¤¦à¤¾ à¤¹à¥□à¤¤à¥□ à¤¹à¥□à¤□ : "à¤□à¥□à¤¤à¤¨à¤¾ à¤¬à¥□à¤°à¤¹à¥□à¤®à¤¾ à¤¹à¥□ ", "à¤¤à¥□ à¤µà¥□à¤¹ à¤¹à¥□", "à¤¯à¤¹ à¤□à¤¤à¥□à¤®à¤¾ à¤¸à¥□à¤µà¤¯à¤□ à¤¬à¥□à¤°à¤¹à¥□à¤®à¤¾ à¤¹à¥□", à¤□à¤µà¤□ "à¤®à¥□à¤□ à¤¬à¥□à¤°à¤¹à¥□à¤®à¤¾ à¤¹à¥□à¤□". à¤□à¤¿à¤¨à¥□à¤®à¤¯ à¤®à¤¿à¤¶à¤¨ à¤□à¥□ à¤¸à¥□à¤µà¤¾à¤®à¥□ à¤□à¤¿à¤□à¤®à¤¯à¤¾à¤¨à¤¾à¤¨à¥□à¤¦à¤¾ à¤¸à¤¿à¤□à¤¾à¤¤à¥□ à¤¥à¥□, "à¤□à¥□à¤□à¤¾à¤¨ à¤¯à¥□à¤□ à¤□à¤¾ à¤□à¤¦à¥□à¤¦à¥□à¤¶à¥□à¤¯ à¤¹à¥□ , à¤µà¤¿à¤µà¥□à¤□ à¤¦à¥□à¤µà¤¾à¤°à¤¾ , à¤µà¤¾à¤¸à¥□à¤¤à¤µà¤¿à¤□à¤¤à¤¾ à¤□à¤µà¤□ à¤ à¤µà¤¾à¤¸à¥□à¤¤à¤µà¤¿à¤□à¤¤à¤¾ à¤□à¥□ à¤¬à¥□à¤□ à¤□à¥□ à¤«à¤°à¤□ à¤□à¥□ à¤¸à¤®à¤□à¤¨à¤¾ à¤□à¤µà¤□ à¤□à¤□à¤¤à¤¤à¥□à¤¹ à¤ªà¤°à¤® à¤µà¤¾à¤¸à¥□à¤¤à¤µà¤¿à¤□à¤¤à¤¾ à¤□à¥□ à¤¸à¤¾à¤¥ à¤□à¤ªà¤¨à¥□ à¤ªà¤¹à¤□à¤¾à¤¨ à¤□à¥□ à¤¸à¤®à¤□à¤¨à¤¾."

à¤¸à¤à¤à¥à¤·à¤¿à¤ªà¥à¤¤ à¤®à¥à¤ à¤à¤¾à¤°à¥à¤ à¤ªà¥à¤°à¤¾à¤¥à¤®à¤¿à¤ à¤¯à¥à¤ à¤ªà¥ à¤¨à¤à¤¼à¤° à¤¡à¤¾à¤²à¤¨à¥ à¤à¥ à¤ªà¤¶à¥à¤à¤¾à¤¤ , à¤à¤à¤¯à¥ à¤¹à¤® à¤à¤¸ à¤¬à¤¾à¤¤ à¤ªà¤° à¤§à¥à¤¯à¤¾à¤¨ à¤¦à¥à¤ à¤à¥ à¤µà¤¿à¤à¤¿à¤¨à¥à¤¨ à¤¸à¥à¤ à¤°à¤à¤¨à¥ à¤µà¤¾à¤²à¥à¤ à¤¨à¥à¤ à¤à¤¨à¤à¥ à¤à¥à¤à¤¸à¥ à¤¦à¥à¤à¤à¤¾. à¤à¤¸à¤¸à¥ à¤à¤ªà¤à¥ à¤®à¤¦à¤¦ à¤®à¤¿à¤²à¥à¤à¥ à¤à¤¸ à¤¯à¥à¤ à¤¯à¤¾ à¤¯à¥à¤à¥à¤ à¤à¥ à¤à¥à¤¨à¤¨à¥ à¤à¥ à¤à¥ à¤à¤ª à¤à¤ªà¤¨à¥ à¤à¤à¤ à¤à¥ à¤à¤ à¤§à¥à¤¯à¤¾à¤¤à¥à¤®à¤¿à¤ à¤¸à¥à¤¤à¤° à¤à¥ à¤§à¥à¤¯à¤¾à¤¨ à¤®à¥à¤ à¤°à¤à¤¤à¥ à¤¹à¥à¤ à¤à¥à¤¨à¥à¤à¤à¥. à¤ªà¤¹à¤²à¥ à¤à¤° à¤¸à¤¬à¤¸à¥ à¤µà¥à¤¯à¤¾à¤ªà¤ à¤°à¥à¤ª à¤®à¥à¤ à¤à¤ªà¤¨à¤¾à¤ à¤à¤¾à¤¨à¥ à¤µà¤¾à¤²à¥ à¤¸à¥à¤ à¤¹à¥ à¤¯à¥à¤ à¤à¤¾ à¤à¥à¤¨à¤¾à¤µ à¤à¤ªà¤¨à¥ à¤¸à¥à¤µà¤à¤¾à¤µ à¤à¥ à¤§à¥à¤¯à¤¾à¤¨ à¤®à¥à¤ à¤°à¤à¤¤à¥ à¤¹à¥à¤ à¤à¤°à¤¨à¤¾. à¤¸à¤¾à¤à¤¥ à¤à¥à¤²à¤¿à¤«à¥à¤°à¥à¤¨à¤¿à¤¯à¤¾ à¤à¥ à¤µà¥à¤¦à¤¾à¤¨à¥à¤¤ à¤¸à¥à¤¸à¤¾à¤à¤à¥ à¤¨à¥à¤ à¤à¤¸ à¤¦à¥à¤·à¥à¤à¤¿à¤à¥à¤£ à¤à¥ à¤à¤ªà¤¨à¥ à¤µà¥à¤¬à¤¸à¤¾à¤à¤ à¤ªà¥ à¤à¤¸ à¤¤à¤°à¤¹ à¤ªà¥à¤°à¤¸à¥à¤¤à¥à¤¤ à¤à¤¿à¤¯à¤¾ à¤¹à¥ ," à¤à¤§à¥à¤¯à¤¾à¤¤à¥à¤®à¤¿à¤ à¤¸à¤¾à¤§à¤à¥à¤ à¤à¥ à¤à¤¾à¤° à¤ªà¥à¤°à¤®à¥à¤ à¤®à¤¾à¤¨à¤¸à¤¿à¤à¤¤à¤¾ à¤µà¤¾à¤²à¥à¤ à¤à¥ à¤°à¥à¤ª à¤®à¥à¤ à¤µà¤°à¥à¤à¥à¤à¥à¤¤ à¤à¤¿à¤¯à¤¾ à¤à¤¾ à¤¸à¤à¤¤à¤¾ à¤¹à¥ : à¤®à¥à¤à¥à¤¯ à¤°à¥à¤ª à¤¸à¥ à¤à¤¾à¤µà¤¨à¤¾à¤¤à¥à¤®à¤, à¤®à¥à¤à¥à¤¯ à¤°à¥à¤ª à¤¸à¥ à¤¬à¥à¤§à¤¿à¤, à¤¶à¤¾à¤°à¥à¤°à¤¿à¤ à¤°à¥à¤ª à¤¸à¥ à¤¸à¤à¥à¤°à¤¿à¤¯ , à¤§à¥à¤¯à¤¾à¤¨ à¤à¤°à¤¨à¥ à¤µà¤¾à¤²à¥. à¤à¤¨ à¤¹à¤° à¤ªà¥à¤°à¤à¤¾à¤° à¤à¥ à¤®à¤¾à¤¨à¤¸à¤¿à¤à¤¤à¤¾ à¤µà¤¾à¤²à¥à¤ à¤à¥ à¤²à¤¿à¤ à¤à¤¾à¤° à¤ªà¥à¤°à¤à¤¾à¤° à¤à¥ à¤ªà¥à¤°à¤¾à¤¥à¤®à¤¿à¤ à¤¯à¥à¤ à¤¹à¥à¤ à¤à¥ à¤à¤¨à¥à¤¹à¥à¤ à¤«à¤¿à¤ à¤à¤°à¥à¤à¤à¥ ." à¤à¤¸ à¤¦à¥à¤·à¥à¤à¤¿à¤à¥à¤£ à¤à¥ à¤¹à¤¿à¤¸à¤¾à¤¬ à¤¸à¥ à¤ªà¥à¤°à¤®à¥à¤ à¤°à¥à¤ª à¤¸à¥ à¤à¤¾à¤µà¤¨à¤¾à¤¤à¥à¤®à¤ à¤à¥ à¤²à¤¿à¤ à¤à¤à¥à¤¤à¤¿ à¤¯à¥à¤ à¤à¥ à¤¸à¤¿à¤«à¤¾à¤°à¤¿à¤¶ à¤à¥ à¤à¤¯à¥ à¤¹à¥ , à¤¬à¥à¤§à¤¿à¤ à¤à¥ à¤²à¤¿à¤ à¤à¥à¤à¤¾à¤¨ à¤¯à¥à¤, à¤¶à¤¾à¤°à¥à¤°à¤¿à¤ à¤°à¥à¤ª à¤¸à¥ à¤¸à¤à¥à¤°à¤¿à¤¯ à¤à¥ à¤²à¤¿à¤ à¤à¤°à¥à¤® à¤¯à¥à¤ à¤à¤à¤µà¤ à¤§à¥à¤¯à¤¾à¤¨ à¤²à¤à¤¾à¤¨à¥ à¤µà¤¾à¤²à¥ à¤à¥ à¤²à¤¿à¤ à¤°à¤¾à¤ à¤¯à¥à¤.

à¤à¤¬à¤à¤¿ , à¤à¥à¤ à¤¸à¤®à¤¯ à¤à¤¸à¥ à¤¸à¤¿à¤«à¤¾à¤°à¤¿à¤¶ à¤à¥ à¤à¤¾à¤¤à¥ à¤¹à¥ à¤à¤¿ à¤¬à¥à¤¦à¥à¤§à¤¿à¤à¤¤à¤¾ à¤à¤¿ à¤¤à¤°à¤« à¤¦à¤¿à¤²à¤à¤¸à¥à¤ªà¥ à¤°à¤à¤¨à¥ à¤µà¤¾à¤²à¥ à¤¸à¤¾à¤§à¤à¥à¤ à¤à¥ à¤à¥à¤à¤¾à¤¨ à¤¯à¥à¤ à¤¸à¥ à¤¦à¥à¤° à¤°à¤¹à¤¨à¤¾ à¤à¤¾à¤¹à¤¿à¤. à¤à¤ªà¤¨à¥ à¤ªà¥à¤¸à¥à¤¤à¤ 'à¤®à¥à¤°à¥à¤à¥ à¤à¥ à¤²à¤¿à¤ à¤¹à¤¿à¤à¤¦à¥à¤à¤¸à¥à¤® ' à¤®à¥à¤ à¤²à¤¿à¤à¤¡à¤¾ à¤à¥à¤¹à¤¨à¥à¤¸à¤¨ à¤¨à¥à¤ à¤¯à¥à¤

à¤¬à¤¯à¤¾à¤ à¤à¤¿à¤¯à¤¾ à¤¹à¥, "à¤à¤ªà¤¨à¥ à¤à¥ à¤¤à¥à¤à¤¼ à¤¸à¤®à¤à¤¤à¥ à¤¹à¥ ? à¤¯à¤¹ à¤à¤¶à¥à¤à¤°à¥à¤¯à¤à¤¨à¤ à¤¹à¥ à¤à¤¿ , à¤¹à¤¿à¤¨à¥à¤¦à¥ à¤à¥à¤°à¥ à¤à¤à¥à¤¸à¤° à¤à¤®à¤à¤¤à¥ à¤¹à¥à¤ à¤²à¥à¤à¥ à¤à¥ à¤à¤à¥à¤¤à¤¿ à¤®à¤¾à¤°à¥à¤ à¤à¥ à¤¸à¤²à¤¾à¤¹ à¤¦à¥à¤¤à¥ à¤¹à¥à¤, à¤à¥à¤à¤¾à¤¨ à¤¯à¥à¤ à¤à¥ à¤¨à¤¹à¥à¤. à¤à¤¸à¤¾ à¤à¤¸ à¤²à¤¿à¤ à¤à¥ à¤¬à¤¹à¥à¤¤ à¤¬à¥à¤¦à¥à¤§à¤¿à¤®à¤¾à¤¨ à¤²à¥à¤à¥à¤ à¤à¥ à¤à¥à¤¯à¤¾à¤¦à¤¾à¤¤à¤° à¤«à¤¾à¤¯à¤¦à¤¾ à¤à¤ªà¤¨à¥ à¤¹à¥à¤°à¤¦à¤¯ à¤à¥ à¤à¤§à¤¿à¤ à¤à¥à¤²à¤¨à¤¾ à¤¸à¥à¤à¤¨à¥ à¤¸à¥ à¤¹à¥à¤¤à¤¾ à¤¹à¥. à¤à¥à¤à¤¾à¤¨ à¤¯à¥à¤ à¤¬à¥à¤§à¤¿à¤ à¤²à¥à¤à¥à¤ à¤à¥ à¤²à¤¿à¤ à¤à¤¤à¤¨à¤¾ à¤¨à¤¹à¥à¤ à¤¹à¥à¤ à¤à¤¿à¤¤à¤¨à¤¾ à¤à¤¨ à¤²à¥à¤à¥à¤ à¤à¥ à¤²à¤¿à¤ à¤à¤¿à¤¨à¥à¤®à¥ à¤à¤ à¤®à¤à¤¬à¥à¤¤à¥ à¤¸à¥ à¤µà¤¿à¤à¤¸à¤¿à¤¤ à¤°à¤¹à¤¸à¥à¤¯à¤®à¤¯à¥ à¤à¤¾à¤µà¤¨à¤¾ à¤¹à¥ à¤à¤° à¤à¤à¤µà¤¾à¤¨ à¤à¥ à¤ªà¥à¤°à¤¾à¤ªà¥à¤¤à¤¿ à¤à¥ à¤µà¤¾à¤¸à¥à¤¤à¤µà¤¿à¤ à¤à¤ à¤¨à¥à¤à¤µ à¤à¥ à¤à¤²à¤¤à¥ à¤¹à¥à¤ à¤à¤à¥à¤à¤¾ à¤¹à¥. "

à¤à¤ à¤à¤¨à¥à¤¯ à¤¦à¥à¤·à¥à¤à¤¿à¤à¥à¤£ à¤¹à¥ à¤¸à¤à¤¤à¤¾ à¤¹à¥ à¤à¤¿ à¤à¤ à¤¯à¥à¤ à¤à¥ à¤ªà¥à¤°à¤¾à¤¥à¤®à¤¿à¤ à¤à¥à¤à¤¦à¥à¤° à¤à¥ à¤°à¥à¤ª à¤®à¥à¤ à¤à¤ªà¤¨à¥ à¤¸à¥à¤µà¤¾à¤à¤¾à¤µ à¤à¥ à¤à¤¨à¥à¤¸à¤¾à¤° à¤à¥à¤¨à¥à¤ à¤²à¥à¤à¤¿à¤¨ à¤¸à¤¾à¤¥ à¤¸à¤¾à¤¥ à¤à¤¨à¥à¤¯ à¤¤à¥à¤¨ à¤¯à¥à¤ à¤à¤¾ à¤à¤à¥à¤¯à¤¾à¤¸ à¤à¥ à¤¦à¥à¤¸à¤°à¥ à¤¸à¥à¤¥à¤¾à¤¨ à¤ªà¥ à¤à¤°à¤¤à¥ à¤°à¤¹à¥à¤. à¤¡à¤¿à¤µà¤¯à¥à¤¨ à¤²à¤¾à¤à¤« à¤¸à¥à¤¸à¤¾à¤à¤à¥ à¤à¥ à¤¸à¤à¤¸à¥à¤¥à¤¾à¤ªà¤ à¤¸à¥à¤µà¤¾à¤®à¥ à¤¸à¤¿à¤µà¤¾à¤¨à¤¾à¤¨à¥à¤¦à¤¾ à¤à¤¾ à¤®à¤¾à¤¨à¤¨à¤¾ à¤¹à¥ à¤à¤¿ à¤à¤¬à¤à¤¿ à¤¸à¤¾à¤§à¤ à¤¸à¥à¤µà¤¾à¤à¤¾à¤µà¤¿à¤ à¤°à¥à¤ª à¤¸à¥ à¤à¤ à¤ªà¤¥ à¤à¥ à¤¤à¤°à¤« à¤à¥à¤à¤¤à¥ à¤¹à¥à¤ , à¤¹à¤° à¤ªà¤¥ à¤¸à¥ à¤®à¤¿à¤²à¥ à¤¸à¥à¤ à¤à¥ à¤à¤à¤ à¤¾ à¤à¤°à¤¨à¤¾ à¤à¤°à¥à¤°à¥ à¤¹à¥ à¤ à¤à¤° à¤¸à¤¾à¤§à¤ à¤à¥ à¤¸à¤à¥à¤à¥ à¤µà¤¿à¤µà¥à¤ à¤à¥ à¤ªà¥à¤°à¤¾à¤ªà¥à¤¤à¤¿ à¤à¤°à¤¨à¥ à¤¹à¥. à¤à¤¨à¤à¥ à¤¸à¤à¤¸à¥à¤¥à¤¾ à¤à¤¾ à¤à¤¦à¤°à¥à¤¶ à¤µà¤¾à¤à¥à¤¯ à¤¹à¥ , "à¤¸à¥à¤µà¤¾, à¤ªà¥à¤°à¥à¤® , à¤§à¥à¤¯à¤¾à¤¨, à¤à¤¹à¤¸à¤¾à¤¸," à¤à¥ à¤à¤¿ à¤à¥à¤°à¤®à¤¶ : à¤à¤¾à¤° à¤¯à¥à¤ à¤à¤¾ à¤¹à¥ à¤à¤¿à¤à¥à¤° à¤à¤°à¤¤à¥ à¤¹à¥à¤ : à¤à¤°à¥à¤® , à¤à¤à¥à¤¤à¤¿, à¤°à¤¾à¤ à¤à¤µà¤ à¤à¥à¤à¤¾à¤¨.

à¤à¤ à¤¤à¥à¤¸à¤°à¤¾ à¤¦à¥à¤·à¥à¤à¤¿à¤à¥à¤£ à¤à¤¸ à¤¬à¤¾à¤¤ à¤ªà¤° à¤à¥à¤° à¤¦à¥à¤¤à¤¾ à¤¹à¥ à¤à¤¿ à¤à¤¾à¤° à¤¯à¥à¤ à¤®à¥à¤ à¤¸à¥ à¤à¤ à¤¯à¤¾ à¤à¤¨à¥à¤¯ à¤¹à¥ à¤à¤ à¤à¤° à¤à¤à¥à¤à¤¤à¤® à¤®à¤¾à¤°à¥à¤ à¤¹à¥ à¤à¤° à¤à¤¸à¤à¤¾ à¤¹à¤°

à¤à¤¿à¤¸à¥ à¤à¥ à¤¦à¥à¤µà¤¾à¤°à¤¾ à¤ªà¤¾à¤²à¤¨ à¤à¤¿à¤¯à¤¾ à¤à¤¾à¤¨à¤¾ à¤à¤¾à¤¹à¤¿à¤. à¤¸à¤à¥ à¤µà¥à¤·à¥à¤£à¤µ à¤¸à¤à¤¸à¥à¤¥à¤¾à¤¨à¥à¤ à¤¦à¥à¤µà¤¾à¤°à¤¾ à¤à¤à¥à¤¤à¤¿ à¤¯à¥à¤ à¤¯à¤¾ à¤à¤à¥à¤¤à¤¿ à¤à¥ à¤à¤à¥à¤¯à¤¾à¤¸ à¤à¥ à¤ à¤ªà¤¨à¥ à¤¸à¤à¥ à¤à¤¨à¥à¤¯à¤¾à¤¯à¤¿à¤à¤ à¤à¥ à¤²à¤¿à¤ à¤¸à¤¿à¤«à¤¾à¤°à¤¿à¤¶ à¤à¤°à¤¨à¤¾ à¤à¤à¤ à¤¸à¤¾à¤®à¤¾à¤¨à¥à¤¯ à¤¬à¤¾à¤¤ à¤¹à¥. à¤¦à¥à¤¸à¤°à¥ à¤¶à¤¬à¥à¤¦à¥à¤ à¤®à¥à¤, à¤µà¥à¤·à¥à¤£à¤µà¥à¤ à¤à¤¾ à¤à¥à¤à¤¦à¥à¤° à¤¸à¥à¤µà¤¯à¤ à¤¸à¥ à¤à¤ªà¤° à¤à¤ à¤à¤° à¤ªà¥à¤°à¥à¤® à¤à¤µà¤ à¤¸à¤®à¤°à¥à¤ªà¤£ à¤®à¥à¤à¥à¤¤à¤¿ à¤à¥ à¤ªà¥à¤°à¤®à¥à¤ à¤¸à¤¾à¤§à¤¨à¥à¤ à¤®à¥à¤ à¤¹à¥à¤. à¤à¤¸à¤à¥ à¤¸à¤¾à¤¥ à¤à¤°à¥à¤® à¤¯à¥à¤ à¤à¥ à¤¸à¤²à¤¾à¤¹ à¤¦à¥ à¤à¤¾à¤¤à¥ à¤¹à¥ à¤à¤à¥à¤¤à¤¿ à¤à¥ à¤²à¤¿à¤ à¤¶à¥à¤¦à¥à¤§à¤¿à¤à¤°à¤£ à¤à¤µà¤ à¤¤à¤¯à¤¾à¤°à¥ à¤à¥ à¤à¤¾ à¤¸à¤à¥. à¤¶à¥à¤°à¥ à¤°à¤¾à¤®à¤¾à¤¨à¥à¤ à¤¨à¥à¤ à¤à¤¹à¤¾ à¤¹à¥ à¤§à¥à¤¯à¤¾à¤¨ à¤¯à¤¾ à¤ªà¤°à¤®à¤¾à¤¤à¥à¤®à¤¾ à¤à¥ à¤®à¤¨à¤¨à¤¶à¥à¤² à¤¸à¥à¤®à¥à¤¤à¤¿ à¤¹à¥à¤¤à¥ à¤µà¥à¤¯à¤à¥à¤¤à¤¿ à¤à¥ à¤à¤°à¥à¤® à¤¯à¥à¤ à¤®à¥à¤ à¤à¥à¤à¤¨à¤¾ à¤à¤¾à¤¹à¤¿à¤. à¤à¥à¤ à¤µà¥à¤¦à¤¾à¤¨à¥à¤¤à¤¿à¤ à¤ªà¤°à¤®à¥à¤ªà¤°à¤¾à¤à¤ à¤¦à¥à¤µà¤¾à¤°à¤¾ à¤à¥à¤à¤¾à¤¨ à¤¯à¥à¤ à¤à¥ à¤¸à¤¬à¤à¤¾ à¤®à¤¾à¤°à¥à¤ à¤¬à¤¤à¤¾à¤¯à¤¾ à¤à¤¾à¤¤à¤¾ à¤¹à¥. à¤à¤¦à¤¾à¤¹à¤¾à¤°à¤£ à¤à¥ à¤²à¤¿à¤, à¤à¤¦à¤¿ à¤¶à¤à¤à¤°à¤¾ à¤à¥ à¤¸à¥à¤®à¤¾à¤°à¥à¤ à¤ªà¤°à¤à¤ªà¤°à¤¾ à¤®à¥à¤ à¤à¤°à¥à¤® à¤¯à¥à¤ à¤à¤¾ à¤à¤ à¤ªà¥à¤°à¤¾à¤°à¤à¤à¤¿à¤ à¤¸à¤¾à¤§à¤¨à¤¾ à¤à¥ à¤°à¥à¤ª à¤®à¥à¤ à¤à¤à¥à¤¯à¤¾à¤¸ à¤à¤¿à¤¯à¤¾ à¤à¤¾à¤¤à¤¾ à¤¹à¥ à¤à¥ à¤à¥à¤à¤¾à¤¨ à¤¯à¥à¤ à¤à¥ à¤à¤° à¤µà¥à¤¯à¤à¥à¤¤à¤¿ à¤à¥ à¤²à¥ à¤à¤¾à¤¤à¥ à¤¹à¥, à¤à¤¸à¥ à¤¦à¤¾à¤°à¥à¤¶à¤¨à¤¿à¤ à¤¸à¤®à¤ à¤à¥ à¤¹à¤¿à¤¸à¤¾à¤¬ à¤¸à¥ à¤§à¥à¤¯à¤¾à¤¨ à¤à¥ à¤°à¥à¤ª à¤®à¥à¤ à¤ªà¤°à¤¿à¤à¤¾à¤·à¤¿à¤¤ à¤à¤¿à¤¯à¤¾ à¤à¤¯à¤¾ à¤¹à¥. à¤à¤¸ à¤µà¤¿à¤à¤¾à¤° à¤à¥ à¤¶à¤à¤à¤°à¤¾ à¤à¥ à¤µà¤¿à¤µà¥à¤à¤à¥à¤à¤¡à¤¾à¤®à¤¾à¤¨à¥ à¤®à¥à¤ à¤ªà¤¾à¤¯à¤¾ à¤à¤¾ à¤¸à¤à¤¤à¤¾ à¤¹à¥. " à¤¸à¤¤à¥à¤¯ à¤à¥ à¤ªà¥à¤°à¤¾à¤ªà¥à¤¤à¤¿ à¤¬à¥à¤§à¤¿ à¤¦à¥à¤µà¤¾à¤°à¤¾ à¤à¥à¤¦ à¤à¤°à¤¨à¥ à¤¸à¥ à¤¹à¥à¤¤à¥ à¤¹à¥à¤ à¤¨à¤¾ à¤à¤¿ à¤¦à¤¸à¤¿à¤¯à¥à¤ à¤²à¤¾à¤ à¤à¤¾à¤°à¥à¤¯à¥à¤ à¤à¥ à¤à¤°à¤¨à¥ à¤¸à¥." à¤à¤ à¤à¥à¤¥à¤¾ à¤¦à¥à¤·à¥à¤à¤¿à¤à¥à¤£ à¤¯à¤¹ à¤¹à¥ à¤à¥ à¤à¤°à¥à¤® à¤¯à¥à¤, à¤à¤à¥à¤¤à¤¿ à¤¯à¥à¤, à¤à¤µà¤ à¤°à¤¾à¤ à¤¯à¥à¤ à¤à¥ à¤à¤à¥à¤¯à¤¾à¤¸ à¤¦à¥à¤µà¤¾à¤°à¤¾ à¤à¥à¤à¤¾à¤¨ à¤¯à¥à¤ à¤¤à¤ à¤ªà¤¹à¥à¤à¤à¤¨à¥ à¤à¥ à¤¤à¤¯à¤¾à¤°à¥ à¤¹à¥à¤¤à¥ à¤¹à¥, à¤¯à¤¾ à¤à¤à¤µà¤¾à¤¨ à¤¸à¥ à¤à¤à¤¾à¤¤à¥à¤®à¤¤à¤¾ à¤à¤µà¤ à¤ªà¥à¤°à¤à¥à¤§à¤¤à¤¾ à¤¹à¤¾à¤¸à¤¿à¤² à¤¹à¥à¤¤à¥ à¤¹à¥. à¤µà¤¿à¤¶à¥à¤µ à¤§à¤°à¥à¤®à¤ à¤®à¤à¤¡à¤²à¤® , à¤¨à¥à¤¯à¥ à¤¯à¥à¤°à¥à¤ à¤¸à¤¿à¤à¥ à¤à¥ à¤¸à¥à¤µà¤¾à¤®à¥ à¤°à¤¾à¤®à¤¾à¤à¥à¤°à¤¿à¤¶à¥à¤¨à¤¾à¤¨à¤¾à¤¨à¥à¤¦à¤¾ à¤¨à¥à¤

à¤²à¤¿à¤à¤¾ à¤¹à¥, " à¤à¥à¤à¤à¤¾à¤¨ à¤¯à¥à¤à¤ à¤®à¥à¤à¤
à¤ªà¥à¤°à¤µà¥à¤¶ à¤¸à¥ à¤ªà¥à¤°à¥à¤µ, à¤¯à¤¹
à¤®à¤¹à¤¤à¥à¤µà¤ªà¥à¤°à¥à¤£ à¤¹à¥à¤à¤¤à¤¾ à¤à¤¿ à¤à¤
à¤¸à¤¾à¤§à¤ à¤¸à¥à¤µà¤¾ à¤à¥ à¤à¥à¤·à¥à¤¤à¥à¤° à¤®à¥à¤à¤
à¤¬à¤¢à¤¼à¤¤à¤¾ à¤à¤µà¤ à¤µà¤¿à¤¤ à¤¹à¥à¤, à¤¯à¤¹
à¤¯à¤¾ à¤«à¤¿à¤° à¤à¤°à¥à¤® à¤¯à¥à¤ à¤®à¥à¤, à¤ªà¥à¤°à¤¤à¥-à¥
à¤-à¤à¥à¤à¤¤à¤¿ à¤®à¥à¤, à¤¯à¤¾ à¤-à¤à¥à¤à¤¤à¤¿ à¤¯à¥à¤ à¤®à¥à¤ ,
à¤à¤µà¤ à¤§à¥à¤¯à¤¾à¤¨ à¤®à¥à¤ , à¤¯à¤¾ à¤°à¤¾à¤ à¤¯à¥à¤
à¤®à¥à¤, à¤à¥à¤¯à¤¾à¤¨ à¤¹à¥à¤¿à¤¨à¥ à¤¯à¥à¤ à¤
à¤¦à¥à¤§à¥à¤¯à¤¾à¤¨ à¤¯à¥à¤ à¤¯à¤¹ à¤à¤¾à¤¨ à¤¹à¥à¤ à¤¯à¥à¤
à¤à¤°à¤¾à¤¨à¤¾ à¤¹à¥à¤ à¤®à¥à¤¯à¤¾à¤¨ à¤¹à¥à¤ à¤¯à¥à¤
'à¤¬à¥à¤²à¤¨à¥ à¤µà¤¾à¤²à¥ à¤µà¥à¤¦à¤¾à¤¨' à¤¹à¥à¤¯à¥
à¤à¤¾ à¤à¥à¤à¤¿à¤® à¤°à¤¹à¤¾ à¤¹à¥ , à¤à¤¸à¤¾
à¤µà¥à¤¯à¤à¤¤à¤¿à¤¯à¤¤à¤¿ à¤à¥ à¤à¤¸ à¤¤à¤¿à¤·à¤¯ à¤¬à¤¹à¥à¤¤
à¤à¤°à¤¾à¤¨à¤¾ à¤¹à¥ à¤à¥à¤¯à¤¾ à¤¹à¥à¤ à¤®à¥à¤¹à¤¤à¥à¤µ
à¤¦à¥à¤à¤¤à¥ à¤à¥ à¤®à¥à¤¹à¤¤à¥à¤µ à¤¹à¥à¤.
à¤¸à¤¿à¤µà¤¾à¤¨à¤¾à¤¨à¥à¤¦ à¤à¥à¤ à¤µà¥à¤¹à¤¾à¤¨à¤¨à¥à¤¦
à¤à¥à¤à¤à¤° à¤à¥ à¤¸à¥à¤µà¤¾à¤®à¥ à¤®à¥à¤à¤¾à¤¨à¤¨à¥à¤¦
à¤¸à¤¿à¤¦à¥à¤§à¤¾à¤¨à¥à¤¤à¥à¤¤ à¤¹à¥à¤ à¤¨à¤¾à¤®à¤¾à¤¨à¥à¤¸à¤¾à¤°
à¤à¥à¤²à¤¾à¤¸ à¤¸à¤¾à¤¹à¤¿à¤¤à¥à¤¯ à¤à¥ à¤µà¥à¤¹à¤¾à¤¨à¤¨à¥à¤¦
à¤à¥à¤²à¤¾à¤¸ à¤¸à¤¾à¤¹à¤¿à¤¤à¥à¤¯ à¤à¥ à¤¸à¤¾à¤¹à¤¿à¤¤à¥à¤¯ à¤¸à¤¾à¤¹à¤¿à¤¤à¥à¤¯
à¤à¥à¤¸à¤¾ :"à¤à¥à¤à¤à¤¾à¤¨ à¤¯à¥à¤ à¤à¥ à¤à¥ à¤à¤-à¥à¤¯à¥à¤¾à¤¸
à¤¸à¥ à¤ªà¥à¤°à¥à¤µ , à¤¸à¤¾à¤§à¤à¤ à¤¹à¥ à¤¦à¥à¤¸à¤°à¥ à¤¯à¥à¤
à¤à¥ à¤ªà¤¥à¥à¤ à¤¸à¥ à¤¸à¥à¤à¥ à¤¹à¥ à¤¯à¥à¤ à¤¸à¤¾à¤§à¤¨à¥à¤
à¤à¥ à¤à¤à¤à¤ à¤¾ à¤à¤°à¤¾à¤¨à¥à¤¦ à¤¹à¥à¤ - à¤à¥à¤¯à¥à¤¯à¥à¤à¤à¤¿
à¤¬à¤¿à¤¨à¥à¤¾ à¤¨à¤¿:à¤¸à¥à¤µà¤¾à¤°à¥à¤¥ à¤à¤µà¤
à¤ªà¤°à¤®à¤¾à¤¤à¥à¤®à¤¾ à¤à¥ à¤ªà¥à¤°à¥à¤® à¤à¥ , à¤¶à¤°à¥à¤°
à¤à¤µà¤ à¤®à¤¨ à¤à¤¼à¥ à¤¶à¤à¥à¤¤à¤¿ , à¤¸à¥à¤µà¤¯à¤ à¤à¥
à¤ªà¤¾à¤¨à¥à¤ à¤à¤¼à¥ à¤à¥à¤à¤ à¤à¤µà¤ à¤ªà¥à¤°à¤¤à¥-à¥ à¤à¤¼à¥
à¤ªà¥à¤°à¤¾à¤ªà¤¤à¥à¤¤à¤¿ à¤à¥à¤µà¤² à¤®à¤¾à¤¤à¥à¤° à¤¨à¤¹à¥à¤
à¤¨à¥à¤¿à¤·à¥à¤à¥à¤°à¤¿à¤¯ à¤à¤¸à¥à¤¥à¤¾à¤¨ à¤¸à¥à¤¥à¤¾à¤¨ à¤¹à¥
à¤¸à¤¤à¥à¤¯ à¤¹à¥à¤."

à¤¸à¤¤à¤à¥à¤°à¥ à¤¸à¤¿à¤µà¤¾à¤¯
à¤¸à¥à¤¥à¤¾à¤¨à¥à¤°à¤®à¤¨ à¤¸à¥à¤µà¤¯à¤ à¤¸à¥à¤µà¤¾à¤®à¥ à¤¹à¥ à¤¨à¥à¤¹à¥
à¤à¤¸ à¤à¥à¤·à¤£ à¤¹à¥à¤¯à¥à¤¤à¤¿à¤¨ à¤¹à¥à¤. à¤à¤¨à¥à¤¹à¥à¤¨ à¤¹à¥à¤
à¤¬à¤¹à¥à¤¤ à¤¸à¥ à¤²à¥à¤à¥à¤¨ à¤¹à¥à¤¨ à¤®à¤¹à¤¸à¥à¤¸ à¤¹à¥à¤¤à¤¾ à¤¹à¥
à¤¯à¤¹ à¤à¤¸ à¤¬à¤¾à¤¤ à¤à¥ à¤¸à¤¾à¤«à¤¼ à¤à¤° à¤¦à¥à¤¤à¤¾ à¤¹à¥
à¤à¤¿ à¤¹à¤® à¤à¤¸ à¤¸à¤®à¤¯ à¤à¤¹à¤¾à¤ à¤¹à¥à¤ à¤¹à¥à¤ à¤¹à¥à¤¤à¥ à¤¹à¥à¤
à¤¹à¤® à¤à¤¸ à¤¸à¤®à¤¯ à¤à¤¹à¤¾à¤ à¤¨à¤¹à¥à¤ à¤¹à¥à¤¤à¥ à¤¹à¥à¤
à¤¹à¤® à¤à¤¸ à¤¸à¤®à¤¯ à¤à¤¹à¤¾à¤ à¤¹à¥à¤¤à¥ à¤¹à¥à¤."

à¤¨à¤¹à¥□à¤□ à¤□à¤¾ à¤¸à¤□à¤¤à¤¾. à¤à¤□à¥□à¤¤à¤¿ à¤□à¥□ à¤¬à¤¾à¤°à¥□ à¤®à¥□à¤□ à¤□à¤¨à¥□à¤¹à¥□à¤□à¤¨à¥□ à¤□à¤¹à¤¾, "à¤¹à¤® à¤□à¤à¥□ à¤à¥□ à¤®à¤□à¤¦à¤¿à¤° à¤®à¥□à¤□ à¤□à¥□ à¤□à¤¾à¤¨à¥□ à¤µà¤¾à¤²à¥□ à¤ªà¥□à¤□à¤¾ à¤¸à¥□ à¤□à¤ªà¤° à¤¨à¤¹à¥□à¤□ à¤□à¤¤ à¤¸à¤□à¤¤à¥□ à¤¹à¥□à¤□. à¤¯à¤¹ à¤®à¤¾à¤®à¥□à¤²à¥□ à¤°à¥□à¤ª à¤¸à¥□ à¤□à¤° à¤□à¤§à¤¿à¤□ à¤□à¤¹à¤°à¥□ à¤□à¤µà¤□ à¤¸à¤¾à¤°à¥□à¤¥à¤□ à¤¹à¥□ à¤□à¤¾à¤¤à¥□ à¤¹à¥□ à¤□à¥□à¤¸à¥□ à¤□à¥□à¤¸à¥□ à¤¹à¤® à¤□à¤¾à¤° à¤ à¤§à¥□à¤¯à¤¾à¤¤à¥□à¤®à¤¿à¤□ à¤¸à¥□à¤¤à¤°à¥□à¤□ à¤®à¥□à¤□ à¤□à¤□à¥□ à¤ªà¥□à¤°à¤□à¤¤à¤¿ à¤□à¤°à¤¤à¥□ à¤¹à¥□à¤□. à¤□à¤°à¥□à¤® à¤¯à¥□à¤□ à¤¯à¤¾ à¤□à¤°à¥□à¤¯à¤¾ à¤ªà¤¦ à¤□à¥□ à¤¦à¥□à¤°à¤¾à¤¨ , à¤¨à¤¿:à¤¸à¥□à¤µà¤¾à¤°à¥□à¤¥ à¤¸à¥□à¤µà¤¾ à¤□à¥□ à¤¸à¥□à¤¤à¤° à¤ªà¤°, à¤¹à¤® à¤®à¤□à¤¦à¤¿à¤° à¤®à¥□à¤□ à¤¶à¤¾à¤®à¤¿à¤² à¤¹à¥□à¤¤à¥□ à¤¹à¥□à¤□ , à¤□à¥□à¤¯à¥□à¤□à¤□à¤¿ à¤¹à¤®à¥□à¤□ à¤¹à¥□à¤¨à¤¾ à¤ªà¤¡à¤¼à¤¤à¤¾ à¤¹à¥□ , à¤□à¥□à¤¯à¥□à¤□à¤□à¤¿ à¤□à¤¸à¤□à¥□ à¤¹à¤®à¤¸à¥□ à¤□à¤¶à¤¾ à¤□à¥□ à¤□à¤¾à¤¤à¥□ à¤¹à¥□. à¤à¤□à¥□à¤¤à¤¿ à¤¯à¤¾ à¤□à¥□à¤°à¤¿à¤¯à¤¾ à¤ªà¤¦ à¤®à¥□à¤□ , à¤ªà¥□à¤□à¤¾ à¤□à¤°à¤¨à¥□ à¤µà¤¾à¤²à¥□ à¤¸à¤¾à¤§à¤¨à¥□à¤□ à¤□à¥□ à¤¸à¥□à¤¤à¤° à¤□à¥□ à¤¦à¥□à¤°à¤¾à¤¨ , à¤¹à¤® à¤¶à¤¾à¤®à¤¿à¤² à¤¹à¥□à¤¤à¥□ à¤¹à¥□à¤□ à¤□à¥□à¤¯à¥□à¤□à¤□à¤¿ à¤¹à¤® à¤¹à¥□à¤¨à¤¾ à¤□à¤¾à¤¹à¤¤à¥□ à¤¹à¥□à¤□ ; à¤ªà¥□à¤°à¤à¥□ à¤□à¥□ à¤ªà¥□à¤°à¤¤à¤¿ à¤¹à¤®à¤¾à¤°à¤¾ à¤ªà¥□à¤¯à¤¾à¤° à¤□à¤□ à¤ªà¥□à¤°à¥□à¤°à¤£à¤¾ à¤¹à¥□à¤¤à¤¾ à¤¹à¥□. à¤¯à¥□à¤□ à¤ªà¤¦ à¤□à¥□ à¤¦à¥□à¤°à¤¾à¤¨ , à¤¹à¤® à¤ªà¥□à¤°à¤à¥□ à¤□à¤¿ à¤□à¤¤à¤□à¤°à¤¿à¤□ à¤°à¥□à¤ª à¤¸à¥□ à¤ªà¥□à¤□à¤¾ à¤□à¤°à¤¤à¥□ à¤¹à¥□à¤□, à¤□à¤ªà¤¨à¥□ à¤¹à¥□à¤°à¤¦à¤¯ à¤□à¥□ à¤à¥□à¤¤à¤° ; à¤¤à¤¬ à¤à¥□ à¤¯à¥□à¤□à¥□ à¤□à¤¿à¤¸à¤□à¤¾ à¤®à¤¨ à¤ªà¤°à¤® à¤□à¥□à¤¤à¤¨à¤¾ à¤□à¤¿ à¤□à¤¹à¤°à¤¾à¤¯à¤¿à¤□à¤□ à¤®à¥□à¤□ à¤¡à¥□à¤¬à¤¾ à¤¹à¥□à¤¤à¤¾ à¤¹à¥□ , à¤®à¤□à¤¦à¤¿à¤° à¤¸à¥□ à¤«à¤¿à¤° à¤à¥□ à¤¬à¤¾à¤¹à¤° à¤¯à¤¾ à¤¬à¤¡à¤¼à¤¾ à¤¹à¥□ à¤□à¥□ à¤µà¤¿à¤□à¤¸à¤¿à¤¤ à¤¨à¤¹à¥□à¤□ à¤¹à¥□à¤¤à¤¾ . à¤¯à¤¹ à¤µà¤¹à¥□à¤□ à¤¹à¥□ - à¤à¤□à¤µà¤¾à¤¨ à¤□à¤¾ à¤□à¤° à¤□à¤¼à¤®à¥□à¤¨ à¤ªà¤°- à¤□à¤□à¤¬ à¤¯à¥□à¤□à¥□ à¤¸à¤¾à¤®à¤¾à¤¨à¥□à¤¯ à¤□à¥□à¤¤à¤¨à¤¾ à¤□à¥□ à¤¸à¥□à¤¤à¤° à¤ªà¤° à¤µà¤¾à¤ªà¤¿à¤¸ à¤□à¤¤à¤¾ à¤¹à¥□. à¤□à¤¿à¤¨à¥□à¤¹à¥□à¤□à¤¨à¥□ à¤□à¥□à¤□à¤¾à¤¨ à¤ªà¤¦ à¤□à¥□ à¤°à¤¾à¤¸à¥□à¤¤à¥□ à¤ªà¥□ à¤□à¤²à¤¾ à¤¹à¥□ à¤□à¤¨à¤□à¥□ à¤®à¤□à¤¦à¤¿à¤° à¤□à¤¿ à¤ªà¥□à¤□à¤¾ à¤□à¤¤à¤¨à¥□ à¤¸à¤®à¥□à¤ªà¥□à¤°à¥□à¤£ à¤¹à¥□à¤¤à¥□ à¤¹à¥□ à¤□à¤¿ à¤µà¥□ à¤¸à¥□à¤µà¤¯à¤□ à¤ªà¥□à¤□à¤¾ à¤□à¥□ à¤µà¤¸à¥□à¤¤à¥□ à¤¬à¤¨ à¤□à¤¾à¤¤à¥□ à¤¹à¥□à¤□- à¤□à¥□à¤µà¤□à¤¤, à¤□à¤²à¤¤à¥□ à¤«à¤¿à¤°à¤¤à¥□ à¤®à¤□à¤¦à¤¿à¤°. "

à¤□à¤ª à¤à¥□à¤°à¤®à¤¿à¤¤ à¤¹à¥□à¤□ à¤□à¥□ à¤□à¤¿à¤¸ à¤¯à¥□à¤□ à¤¯à¤¾ à¤¯à¥□à¤□à¥□à¤□ à¤□à¤¾ à¤□à¥□à¤¨à¤¾à¤µ à¤□à¤¿à¤¯à¤¾ à¤□à¤¾à¤¯à¥□ ? à¤¸à¤□ à¤®à¥□à¤□ à¤□à¤□à¤° à¤□à¤ªà¤□à¤¾ à¤¶à¤¿à¤□à¥□à¤·à¤□ à¤¹à¥□à¤□ à¤¤à¥□ à¤¯à¤¹ à¤□à¤¸à¤□à¥□ à¤¸à¤¾à¤¥ à¤¬à¤¾à¤¤à¤□à¥□à¤¤ à¤□à¤¾ à¤□à¤□ à¤¬à¥□à¤¹à¤¤à¤°à¥□à¤¨ à¤®à¥□à¤¦à¥□à¤¦à¤¾ à¤¹à¥□ à¤¸à¤□à¤¤à¤¾ à¤¹à¥□. à¤

à¤à¤° à¤à¤ªà¤à¤¾ à¤¶à¤¿à¤à¥à¤·à¤ à¤¨à¤¹à¥à¤ à¤¹à¥ à¤¤à¥ à¤à¤ à¤°à¥à¤¢à¤¼à¤¿à¤µà¤¾à¤¦à¥ à¤¦à¥à¤·à¥à¤à¤¿à¤à¥à¤£ à¤¯à¤¹ à¤¹à¥ à¤¸à¤à¤¤à¥ à¤¹à¥ à¤à¤¿ à¤ªà¤¹à¤²à¥ à¤à¤°à¥à¤® à¤¯à¥à¤ à¤à¤µà¤ à¤à¤à¥à¤¤à¤¿ à¤¯à¥à¤ à¤ªà¤° à¤à¤¾à¤°à¥à¤¯ à¤à¤°à¥à¤. à¤¯à¤¹ à¤¯à¥à¤ à¤¤à¥à¤à¤¼à¥ à¤à¥ à¤¸à¤¾à¤¥ à¤à¤¹à¤®à¥ à¤ªà¤° à¤à¤¾à¤°à¥à¤¯ à¤à¤°à¤¤à¥ à¤¹à¥à¤ à¤à¤° à¤à¤¹à¤¨ à¤ªà¥à¤°à¤¾à¤ªà¥à¤¤à¤¿ à¤à¥ à¤®à¤¾à¤°à¥à¤ à¤®à¥à¤ à¤à¤¨à¥ à¤µà¤¾à¤²à¥ à¤¬à¤¾à¤§à¤¾à¤à¤ à¤à¥ à¤¸à¤¾à¤«à¤¼ à¤à¤° à¤¦à¥à¤¤à¥ à¤¹à¥à¤. à¤à¤¨à¤à¥ à¤à¤à¥à¤¯à¤¾à¤¸à¥à¤ à¤à¥ à¤«à¤¾à¤¯à¤¦à¥à¤ à¤®à¥à¤ à¤¶à¤¾à¤®à¤¿à¤² à¤¹à¥à¤à¤à¥ à¤®à¤¨ à¤à¤¾ à¤§à¥à¤°à¥ à¤§à¥à¤°à¥ à¤¶à¥à¤¦à¥à¤§à¤¿à¤à¤°à¤£ à¤¹à¥à¤¨à¤¾ , à¤¬à¤¡à¤¼à¥ à¤¸à¥à¤¤à¤° à¤ªà¤° à¤¨à¤®à¥à¤°à¤¤à¤¾ à¤à¤¾ à¤¹à¥à¤¨à¤¾ à¤à¤µà¤ à¤¨à¤¿à¤¸;à¤¸à¥à¤µà¤¾à¤°à¥à¤¥à¤¤à¤¾ à¤à¤µà¤ à¤à¤à¥à¤¤à¤¿ à¤à¤¾ à¤¬à¤¢à¤¼à¤¨à¤¾ à¤à¤µà¤ à¤¨à¤¿à¤¶à¥à¤à¤¿à¤¤ à¤°à¥à¤ª à¤¸à¥ à¤¹à¤®à¤¾à¤°à¥ à¤¸à¤¾à¤°à¥ à¤à¤¾à¤°à¥à¤¯à¤à¤²à¤¾à¤ªà¥à¤ à¤à¤¾ à¤¤à¥à¤à¤¼à¥ à¤¸à¥ à¤¹à¤®à¥à¤ à¤à¤à¤µà¤¾à¤¨ à¤à¥ à¤¸à¤®à¥à¤ª à¤²à¥ à¤à¤¾à¤¨à¤¾.